

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 18 (1956)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes

### Inhalt

Pflanzenschutz gegen Spätfröste durch Heizung und Beregnung . . . . .	15
Sätscharen für Monogerm-Rübensamen . . . . .	25
Das Blink- und Spiegelgerät «Argus» . . . . .	29
Sicherungsbleche und Drahtsicherungen . . . . .	36
Beilage: IMA-Mitteilungen	
Prüfbericht Vielzwecktraktor Hanomag, Typ R 19 . . . . .	37
Ich mach' es so! . . . . .	47
Achtjährige Erfahrung mit dem Vielzwecktraktor . . . . .	51
50 Jahre «Automobil Revue» . . . . .	52
Neukonstruktionen und Verbesserungen schweizerischer Landmaschinenfirmen . . . . .	52
Verbandsmitteilungen . . . . .	53
Sektionsmitteilungen . . . . .	62

### Inserenten

Aebi & Co., Burgdorf . . . . .	1
Agrar, landw. Maschinen AG., Wil (SG) . . . . .	24
Agria-Landmaschinen AG., Rüttligen 14 (BE) . . . . .	9
Akkumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich . . . . .	71
H. Albrecht, Stadel bei Niederglatt (ZH) . . . . .	65
Allamand S.A., Ballens . . . . .	63
Althaus & Co., Ersigen . . . . .	33
U. Ammann, Langenthal . . . . .	44
Autol AG., Basel . . . . .	28
«Auto-Pneu»-Vertrieb, Werner Ast, Basel . . . . .	67
Henri Bachmann, Zürich-Biel-Genf . . . . .	65
Ed. Baltensperger, Brüttisellen . . . . .	28
Bärtschi & Co., Ufhusen (LU) . . . . .	63
Birchmeier & Cie., AG., Künten (AG) . . . . .	45
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	68
Bucher-Guyer, Niederweningen (ZH) . . . . .	5
F. und E. Bur, Luzern . . . . .	72
Gebr. Däster, Murgenthal . . . . .	64
Dunlop, Zürich-Genf . . . . .	46

Electrona S.A., Boudry-Neuchâtel . . . . .	63
Erdöl AG., Thun . . . . .	64
W. & H. Erismann, Seengen (AG) . . . . .	71
Fabrik für Firestone-Produkte AG., Pratteln . . . . .	34/35
Ernst Frehner, Rheineck (SG) . . . . .	46
E. Frey, Buchs (LU) . . . . .	68
Rud. Frey, Gossau (SG) . . . . .	64
J. Früh, Münchwilen (TG) . . . . .	6
Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) . . . . .	67
Goodyear Pneu-Import AG., Zürich . . . . .	U.S. 2
E. Griesser, Andelfingen 25 (ZH) . . . . .	45/68/69
Grunder & Co., AG., Binningen-Basel . . . . .	11
Louis Hilti, Schaan . . . . .	50/70
Peter Hirt GmbH., Zürich . . . . .	6
Hans Hürlimann, Wil (SG) . . . . .	2/3
International Harvester Company AG., Zürich . . . . .	12
R. Jaunin, Lausanne . . . . .	67
Jenzer, Bützberg . . . . .	69
Jordi, Akkumulatorenbau, Bern . . . . .	65
Ködel & Böhm, Lauingen/Bayern . . . . .	14
Labitzke Handels AG., Zürich . . . . .	U.S. 1
Leclanché S.A., Yverdon . . . . .	6
Dr. R. Maag AG., Dielsdorf-Zürich . . . . .	66
Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi (TG) . . . . .	33
Matra, Zollikofen . . . . .	4
Matzinger AG., Zürich 11/50 . . . . .	64
Hans Merk, Dietikon (ZH) . . . . .	65
Victor Merz, Genf . . . . .	72
Xaver Müller, Rain (LU) . . . . .	68
Hans Neuhaus, Beinwil (Freiamt) . . . . .	66
Gebrüder Ott AG., Worb/Bern . . . . .	44
Plus AG., Akkumulatoren, Basel . . . . .	45
Rapid Motormäher AG., Zürich . . . . .	U.S. 4
A. Schawalder, Amriswil . . . . .	68
Emil Scheller Cie. AG., Zürich . . . . .	50
Aug. Schneider & Co., AG., Zolbrück (BE) . . . . .	66
Service Company, Dübendorf-Zürich . . . . .	8
Tetra AG., für hydraulische Bremsen und Apparate, Dietlikon (ZH) . . . . .	49
Max Thomann, Bern-Bümpliz . . . . .	62
W. Trösch, Wädenswil . . . . .	50
Tschupp & Cie., AG., Ballwil/Luzern . . . . .	63
Tyresoles (Suisse) S.A., Vevey-Glattbrugg (ZH) . . . . .	70
Union AG., Biel . . . . .	69
Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz . . . . .	10
Vevey AG., Maschinenfabrik . . . . .	U.S. 3
Waadt-Unfall, Lausanne . . . . .	67
W. Werder, Boswil (AG) . . . . .	46
Hans Zingg, Weinfelden . . . . .	7
Kauf und Verkauf . . . . .	72

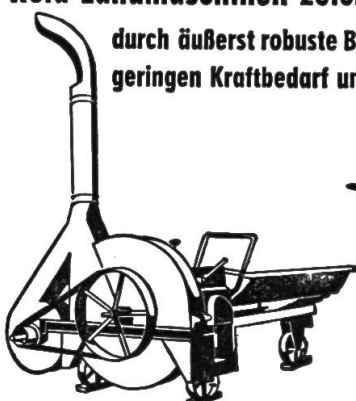
# Rechtzeitig planen bringt Vorteile!

Jetzt heißt es planen, wie der Arbeitsablauf schneller und wirtschaftlicher gestaltet werden kann. Wenn erst die Arbeit auf dem Acker wieder beginnt, bleibt meist keine Zeit mehr zum gewissenhaften Prüfen. Darum wählen kluge Landwirte schon jetzt. Viele Hunderttausende haben sich dabei in den vergangenen 80 Jahren für Köla-Erzeugnisse entschieden, Tausende davon in der Schweiz. Sie haben sehr gut gewählt, das bestätigt jeder einzelne der zufriedenen Köla-Landmaschinen-Besitzer immer wieder, denn

## Köla-Landmaschinen zeichnen sich aus

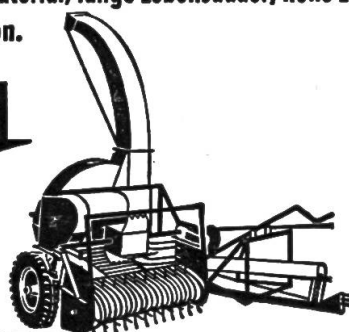
durch äußerst robuste Bauweise, erstklassiges Material, lange Lebensdauer, hohe Leistung, geringen Kraftbedarf und modernste Konstruktion.

Das Köla-Programm:



**SILO- UND GEBLÄSEHÄCKSLER**

führend auf dem europäischen Markt, in Deutschland meistgekauft, für alle Betriebsgrößen und Leistungen, vom IMA anerkannt



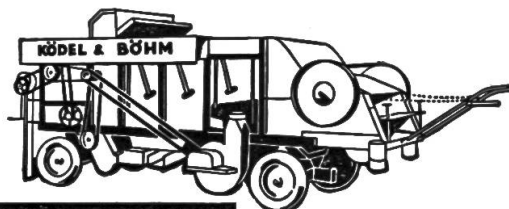
**FELDHÄCKSLER**

die neue vielseitige Feld- und Hofmaschine zum Aufnehmen und Häckseln von Heu, Stroh, Grünfutter, Mais, Rübenblättern usw.



**MÄHDRESCHER**

selbstfahrend und für Schlepperzug, speziell auf europäische Verhältnisse mit großem Körner- und Strohanfall abgestimmt



**DRESCHMASCHINEN**

VERBUNDDRESCHER, HÄCKSELDRESCHER, STROHPRESSEN für alle Größen und mit allem Sonderzubehör, neue Modelle mit hervorragender Leistung, betriebssicher



*Wer Köla wählt ist gut beraten!*

**KÖDEL & BÖHM**

LAUINGEN/BAYERN

GMBH

82

Werkvertretung für die Schweiz:

C. Hemmerling-Gutzwiller, Schneckenmannstrasse 19, Zürich